



V šolskem letu 2019/2020 združujemo natečaj Bodi pisatelj/pisateljica v slovenskem jeziku s tistim v tujih jezikih in tako objavljamo en, skupen razpis. Tako vse osnovnošolce in srednješolce vabimo, da se znova stopijo v svet pisane besede in sodelujejo s svojim literarnim prispevkom v slovenščini, angleščini, nemščini, francoščini ali italijanščini.

LITERARNI NATEČAJ BODI PISATELJ/PISATELJICA V SLOVENSKEM JEZIKU

Sodelujejo lahko:

- osnovnošolke in osnovnošolci 2. in 3. triade osnovnih šol.

Vsi sodelujoči pošljejo avtorsko besedilo, ki se bodisi nadaljuje ali vključuje eno od sledečih treh besedil:

I.

V delavskih blokih se je družabno življenje v glavnem dogajalo na okenskih policah. Čez okna je viselo več teles kot pelargonij v koritih iz stiropora. Na oknih je vedno vse polno žensk med zalivanjem opravljalo, tiščalo nos v tuje lonce, vleklo na ušesa zdrahe, ob praznikih pa še škripanje žimnic ali obračunavanja z gedorami. Z oken je bil prekrasen razgled na milico, ki je hodila mirit preglasne hausbale, in fajhtne tovariše, ki so po sihtu objeti pripeli domov. Edini televizor v barvah je bilo okno.

(Janja Vidmar: Pink)

II.

Ne vem, kaj mi je bilo. Roka je kar sama poletela kvišku. Morda zaradi včerajšnjega pogovora med mamom in atom. Takoj sem vedel, da sem ga polomil. V razredu ni bilo popularno, če si dvignil roko in hotel sam od sebe povedati odgovor. Marjana mi je rekla, da sem grebator. Najraje bi izbrisal svojo dvignjeno roko, se prestavil v času nazaj, tako kot v tistem filmu Časovni stroj. Včasih sem sanjaril, da bi imel takšno radirko, s katero bi lahko izbrisal kar ves dan ali pa kakšno minuto dneva, v kateri sem naredil neumnost. In zdaj bi tako rad izbrisal svojo dvignjeno roko ... Bilo je prepozno.

(Vinko Möderndorfer: Kot v filmu)

III.

Če vzameš zadnji dve zvezdi Velikega voza in slediš daljci med njima še za dve dolžini proti desni, naletiš na zvezdo Severnico, ki sploh in tako svetla, kot večina ljudi misli. Brez te pomoči bi jo bilo kar težko najti. Iz žepa je potegnil telefon, zavzdihnil, ga odložil v supergo in se spet ozrl gor v temo. In ko imaš enkrat to severnico naciljano, veš, kam je treba, če moraš proti severu. Razen na samem severnem tečaju, če si slučajno tam, kjer jo imaš navpično nad glavo in ti nič ne pomaga, ampak tam ti ni treba vedeti, kje je sever, ker si tako ali tako že tam. Hm, ali obstaja kaj bolj severno od severa?

(Tadej Golob: Zlati zob)



LITERARNI NATEČAJ BODI PISATELJ/PISATELJICA V TUJIH JEZIKIH

Sodelujejo lahko:

- osnovnošolke in osnovnošolci 3. triade (s prispevki v **angleškem** in **nemškem** jeziku);
- dijaki in dijakinje srednjih šol (s prispevki v **nemščini**, **angleščini**, **francoščini** in **italijanščini**), in sicer v naslednjih kategorijah (glede na predznanje tujega jezika):
 - A dijaki in dijakinje srednjih šol, ki se učijo angleščino/nemščino kot prvi tuji jezik in obiskujejo katerokoli gimnazijo, ki se zaključi s splošno maturo, ter evropski oddelki
 - B dijaki in dijakinje srednjih šol, ki se učijo angleščino/nemščino kot prvi tuji jezik in obiskujejo katerokoli 4-letno strokovno šolo, ki se zaključi s poklicno maturo ter dijaki in dijakinje triletnih poklicnih šol
 - C dijaki in dijakinje srednjih šol, ki so več kot eno leto bivali na angleško/nemško govorečem področju in tisti, ki so v oddelkih mednarodne mature
 - D dijaki in dijakinje srednjih šol, ki se učijo angleščino/nemščino kot drugi tuji jezik in obiskujejo katerokoli gimnazijo, ki se zaključi s splošno maturo oz. 4-letno strokovno šolo, ki se zaključi s poklicno maturo.

Vsi sodelujoči pošljejo avtorsko besedilo, ki se bodisi nadaljuje ali vključuje eno od sledečih treh besedil (v izbranem jeziku):

ANGLEŠKI JEZIK

I.

Do you ever wonder whether people would like you more or less if they could see inside you? I mean, I've always felt like the Katherines dump me right when they start to see what I look like from the inside - well, except K-19. But I always wonder about that. If people could see me the way I see myself - if they could live in my memories - would anyone, anyone love me?

(John Green: An Abundance of Katherines)

II.

Noah slid the door back and lept onto the grass, battling to stay upright as his foot slid off a grassy mound and into some mud. He flailed about, looking for a suitably dense bush that he could pee behind without being seen. Damn it, why did it have to be winter and nothing have any leaves on?

(Simon James Green: Noah Could Never)

III.

Roger understood that the boys were glad to see him and he did what he'd seen other people do, and held out his hand.

»How do you do, « he said to the first boy, and they all shook his hand one by one, laughing. They were so friendly altogether, squeezing his arms (...) that he thought he'd never been happier; and then they gave him a hot chip and roared with laughter when he burned his mouth and dropped it on the floor, and he felt so grateful to them that his eyes filled with tears and he laughed even harder than they did.

(Philip Pullman: I Was a Rat! or The Scarlet Slippers)



NEMŠKI JEZIK

I.

Was hatte Isa da gerade gesagt? Was hatte ich geantwortet? Es waren nur ungefähr drei Worte, aber - was bedeuteten sie? Mein Gehirn nahm ungeheuer Fahrt auf, und ich würde schätzungsweise fünfhundert Seiten brauchen, um aufzuschreiben, was mir in den nächsten fünf Minuten alles durch den Kopf ging. Es war wahrscheinlich auch nicht sehr spannend, es ist nur spannend, wenn man gerade drinsteckt in so einer Situation.

(Wolfgang Herrndorf: Tschick)

II.

In einer Salzmine liegt ein Zweig ohne Blätter, nach zwei, drei Monaten haben sich an dem nackten Holz Kristalle gebildet, eine Unendlichkeit an den Diamanten, der Zweig ist nicht wieder zu erkennen. Doch das ist Dichtung - im Leben funkelt niemand auf Dauer.

(Angelika Klüssendorf: Jahre später)

III.

Fast hätte er den Fuß schon über die Schwelle gesetzt haben, er hatte den Fuß schon gehoben, den linken, sein Bein war schon im Schritt begriffen - als er sie sah. Sie saß vor einer Tür, keine zwanzig Zentimeter von der Schwelle entfernt, im blassen Widerschein des Morgenlichts, das durch das Fenster kam. Sie hockte mit roten, kralligen Füßen auf den oxsenblutroten Fliesen des Ganges, im bleigrauem, glattem Gefieder: die Taube.

(Patrick Süskind: Die Taube)

FRANCOSKI JEZIK

I.

En revenant vers la villa, je lui proposai de rentrer par le bois de pins. Il était dix heures et demie exactement, j'étais à l'heure. Mon père marchait devant moi, car le chemin était étroit et plein de ronces qu'il écartait au fur et à mesure pour que je ne m'y griffe pas les jambes. Quand je le vis s'arrêter, je compris qu'il les avait vus.

(Françoise Sagan: Bonjour Tristesse)

II.

Et quand tu seras consolé (on se console toujours) tu seras content de m'avoir connu. Tu seras toujours mon ami. Tu auras envie de rire avec moi. Et tu ouvriras parfois ta fenêtre, comme ça, pour le plaisir... Et tes amis seront bien étonnés de te voir rire en regardant le ciel. Alors tu leur diras: »Oui, les étoiles, ça me fait toujours rire!«

(Antoine de Saint-Exupéry: Le Petit Prince)

III.

Quand il revint du métro, le boulevard Richard-Lenoir était désert, et ses pas résonnaient. Il y avait d'autres pas derrière lui. Il tressaillit, se retourna involontairement, parce qu'il pensait à l'homme qui, à cette heure, était peut-être encore à courir les rues, anxieux, évitant les coins sombres, cherchant un peu de sécurité dans les bars et les cafés.

(Georges Simenon: Maigret et son mort)



ITALIJANSKI JEZIK

I.

Cammina tre giorni e tre notti senza voltarti indietro, qualunque cosa tu senta. Giungerai ad un castello a cavaliere sulla valle. Da secoli nessuno osa affrontare il mistero di quelle mura. Picchierai con questa pietra alla gran porta, che s'aprirà per incanto. Attraverserai cortili e stanze, androni e corridoi. Nell'ultima stanza troverai un vecchio addormentato in piedi, con il braccio teso, recante fra le dita un cero verde; è quello il talismano che tu devi carpire e che esaudirà ogni tuo desiderio.

(Guido Gozzano: La fiaccola dei desideri)

II.

Non so se mi crederete. Passiamo metà della vita a deridere ciò in cui altri credono, e l'altra metà a credere in ciò che altri deridono. Passiamo metà della vita a deridere ciò in cui altri credono, e l'altra metà a credere in ciò che altri deridono. Camminavo una notte in riva al mare di Brigantes, dove le case sembrano navi affondate, immerse nella nebbia e nei vapori marini, e il vento dà ai rami degli oleandri lente movenze di alga. Non so dire se cercassi qualcosa, o se fossi inseguito: ricordo che erano tempi difficili ma io ero, per qualche strana ragione, felice.

(Stefano Benni: Il bar sotto il mare)

III.

L'uomo, per tua regola, nasca ricco o povero, è obbligato in questo mondo a far qualcosa, a occuparsi, a lavorare. Guai a lasciarsi prendere dall'ozio! L'ozio è una bruttissima malattia e bisogna guarirla subito, fin da bambini...

(Carlo Collodi: Pinocchio)



POGOJI SODELOVANJA

▪ **KOMU JE NAMENJEN:**

Literarni natečaj je namenjen:

- učencem in učenkam 2. in 3. triade (slovenski jezik)
- učencem in učenkam 3. triade osnovne šole ter dijakom in dijakinjam srednjih šol (tujci jeziki).

▪ **ROK ZA ODDAJO PRISPEVKOV in POŠILJANJE:**

Prispevke sprejemamo do ponedeljka, 6. januarja 2020 IZKLJUČNO v elektronski obliki na naslov: **literarninatecaj@pionirski-dom.si**.

POMEMBNO: v okence **Zadeva** zapišite: **Literarni natečaj in jezik**, pri besedilih v tujih jezikih pa še **OŠ** ali **SŠ** (npr. Literarni natečaj slovenščina / Literarni natečaj angleščina OŠ).

▪ **TEHNIČNE ZAHTEVE:**

Avtorji lahko sodelujete s svojimi še neobjavljenimi proznimi besedili. Obseg literarnega dela je lahko največ 8.000 znakov (s presledki). Besedilo mora vsebovati eno izmed podanih iztočnic.

Izpolnjena naslovnica in literarno delo morata biti združena v ENEM dokumentu.

Dokument poimenujte z imenom in priimkom sodelujočega, jezikom in tudi stopnjo (OŠ/SŠ) pri besedilih v tujih jezikih (primer: Jan Novak Slovenščina / Manca Košir Angleščina OŠ).

▪ **KRITERIJI IZBORA:**

Vsebinska izvirnost, jezikovna pravilnost, besedišče, vezljivost in zgradbeni učinki, inovativnost v slogu.

▪ **RAZGLASITEV REZULTATOV in ZAKLJUČNA PRIREDITEV:**

Zaključna prireditev z razglasitvijo zmagovalcev bo potekala v četrtek, 13. februarja 2020 v Festivalni dvorani v Ljubljani.

▪ **OBJAVA NAJBOLJŠIH:**

Strokovna komisija bo izbrala najboljša dela iz OŠ in najboljša dela iz posamezne kategorije za SŠ (število nagrajenih del je odvisno od števila vseh prejetih del).

Zmagovalci bodo objavljeni v posebni publikaciji in predstavljeni na zaključni prireditvi, ki bo 13. februarja 2020 v Festivalni dvorani v Ljubljani.

▪ **NOVOST - PRIPRAVLJALNA DELAVNICA ZA MENTORJE IN MENTORICE:**

Glede na odzive v anketah po lanskem natečaju, letos načrtujemo PRIPRAVLJALNO DELAVNICO namenjeno mentorjem in mentoricam, ki se bo predvidoma odvila v začetku meseca oktobra. O podrobnostih delavnice in možnosti sodelovanja boste obveščeni kmalu.